

**Landesgesetz 22/2017
(Bestimmungen im Zusammenhang
mit dem Stabilitätsgesetz 2018)**

**Änderungen des
Landesvergabegesetzes**

Mit Art. 5 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2017, Nr. 22 (Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Stabilitätsgesetz 2018), veröffentlicht im Amtsblatt der Region vom 27. Dezember 2017, Nr. 52 (Beiblatt Nr. 5), wurden einige Bestimmungen des Landesvergabegesetzes abgeändert. Das Landesgesetz tritt am 1. Jänner 2018 in Kraft.

Im Folgenden wird eine kurze Zusammenfassung der Inhalte dargestellt.

Absatz 1 fügt einen neuen Absatz 5 des Artikel 2 hinzu und präzisiert den Anwendungsbereich des Landesvergabegesetzes insofern, dass die im selben Landesgesetz enthaltenen organisatorischen Bestimmungen auch auf den Sachbereich der besonderen Sektoren und der Konzessionen anwendbar sind.

Absatz 2 ändert das Audit über öffentliche Verträge (Art. 5 Absatz 7), welches nun eine stichprobenartige Kontrolle von jährlich 20% der Vergabestellen vorsieht.

Absatz 3 ist eine Richtigstellung hinsichtlich der Zuständigkeit zwischen öffentlichem Auftraggeber und Landesregierung.

Absatz 4 ist die Korrektur eines materiellen Fehlers bei einem Verweis auf eine andere Bestimmung.

Absatz 5 reduziert die Anzahl der zu benennenden Personen für die Bewertungskommission nach Art. 34 von 10 auf 5.

Absatz 6 ist eine Richtigstellung um den italienischen und deutschen Wortlaut anzugleichen.

Absatz 7 erweitert die Möglichkeit der Anwendung von Nachhaltigkeitskriterien auf alle Lieferaufträge (vorher nur auf Lebensmittel beschränkt).

Absatz 8 erweitert die Zuständigkeit zur autonomen Durchführung der Vergabeverfahren für Dienstleistungen und Lieferungen für Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern auf Verträge bis zu 500.000 Euro an Wert.

Absatz 9 präzisiert im vorhin genannten

**Legge provinciale 22/2017
(Disposizioni collegate alla
legge di stabilità 2018)**

**modifiche della legge provinciale
sugli appalti pubblici**

Con l'art. 5 della legge provinciale 20 dicembre 2017, n. 22 (Disposizioni collegate alla legge di stabilità 2018), pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione del 27 dicembre 2017, n. 52 (supplemento n. 5) sono state modificate alcune disposizioni della legge provinciale sugli appalti pubblici. La legge provinciale entra in vigore il 1° gennaio 2018.

Di seguito si trova un breve sommario dei contenuti.

Il comma 1 aggiunge un nuovo comma 5 dell'articolo 2 e precisa l'ambito di applicazione della legge provinciale sugli appalti pubblici, definendo che le disposizioni organizzative contenute nella stessa legge provinciale si applicano anche ai settori speciali ed alle concessioni.

Il comma 2 modifica l'audit sui contratti pubblici (art. 5 comma 7) che ora avviene annualmente con un controllo a campione sul 20% delle stazioni appaltanti.

Il comma 3 consiste in una rettifica per quanto riguarda la competenza tra amministrazione aggiudicatrice e Giunta provinciale.

Il comma 4 è la correzione di un errore materiale nel rinvio ad un'altra norma.

Il comma 5 riduce il numero delle persone da nominare per la commissione giudicatrice di cui all'art. 34 da 10 a 5.

Il comma 6 è una rettifica per armonizzare il testo italiano e tedesco.

Il comma 7 amplia la possibilità di applicare criteri di sostenibilità per tutti i contratti di forniture (prima ristretto solo alle derrate alimentari).

Il comma 8 amplia la competenza dei comuni con meno di 10.000 abitanti a svolgere autonomamente le procedure di affidamento per contratti di servizi e forniture fino ad un valore di 500.000 euro.

Il comma 9 precisa in riferimento alla sopradetta

Zusammenhang, dass als Wert der Ausschreibungsbetrag zu verstehen ist.

Nachstehend wird der Artikel 5 im vollen Wortlaut angefügt.

Art. 5

Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“

1. Nach Artikel 2 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, wird folgender Absatz hinzugefügt:

„5. Die in diesem Landesgesetz enthaltenen organisatorischen Bestimmungen sind auf die Subjekte laut diesem Artikel auch dann anzuwenden, wenn sie Tätigkeiten im Bereich der besonderen Sektoren und der Konzessionen durchführen.“

2. Artikel 5 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„7. Vorbehaltlich der Zuständigkeiten der ANAC führt die Agentur, auch in Funktion einer Auditstelle, gemäß den von der Landesregierung bestimmten Modalitäten jährlich stichprobenartige Kontrollen auf wenigstens 20 Prozent der Vergabestellen durch.“

3. Artikel 16 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„1. Grundlage für die Berechnung des geschätzten Auftragswerts ist der vom öffentlichen Auftraggeber geschätzte zahlbare Gesamtbetrag ohne Mehrwertsteuer, einschließlich aller Optionen und etwaiger Verlängerungen der Aufträge, die in den Auftragsunterlagen ausdrücklich geregelt sind. Die Berechnung erfolgt auf der Grundlage der entsprechenden aktuellen Richtpreisverzeichnisse, welche von der Landesregierung genehmigt werden. Wenn der öffentliche Auftraggeber Prämien oder Zahlungen an Bewerber oder Bieter vorsieht, hat er diese bei der Berechnung des geschätzten Auftragswerts zu berücksichtigen.“

4. In Artikel 25 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, werden die Wörter „Ziffern 1) und 2)“ durch die Wörter „Ziffern 2) und 3)“ ersetzt.

5. In Artikel 34 Absätze 3 und 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, wird das Wort „zehn“ durch das Wort „fünf“ ersetzt.

modifica che come valore è da intendere l'importo a base d'asta.

Qui di seguito si riproduce il testo integrale dell'articolo 5.

Art. 5

Modifiche della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “Disposizioni sugli appalti pubblici”

1. Dopo il comma 4 dell'articolo 2 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, è aggiunto il seguente comma:

“5. Le disposizioni organizzative contenute nella presente legge si applicano ai soggetti di cui al presente articolo anche quando svolgono attività rientranti nell'ambito dei settori speciali e delle concessioni.”

2. Il comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, è così sostituito:

“7. Ferme restando le competenze dell'ANAC, l'Agenzia effettua annualmente controlli a campione, con modalità definite dalla Giunta provinciale, su almeno il 20 per cento delle stazioni appaltanti, anche in funzione di audit.”

3. Il comma 1 dell'articolo 16 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, è così sostituito:

“1. Il calcolo del valore stimato di un appalto è basato sull'importo totale pagabile, al netto dell'IVA, valutato dall'amministrazione aggiudicatrice, compresi tutte le opzioni e gli eventuali rinnovi dei contratti, come esplicitamente stabilito nei documenti di gara. Tale valutazione avviene sulla base degli elenchi dei prezzi di riferimento attuali, approvati dalla Giunta provinciale. Quando l'amministrazione aggiudicatrice prevede premi o pagamenti per i candidati o gli offerenti, ne tiene conto nel calcolo del valore stimato dell'appalto.”

4. Nel comma 2 dell'articolo 25 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, le parole: “numeri 1) e 2)” sono sostituite dalle parole: “numeri 2) e 3)”.

5. Nei commi 3 e 4 dell'articolo 34 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, la parola: “dieci” è sostituita dalla parola: “cinque”.

6. Im italienischen Wortlaut von Artikel 34 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, werden nach dem Wort „responsabile“ die Wörter „unico/unica“ eingefügt.

7. Artikel 35 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„3. Bei der Erteilung von Lieferaufträgen sind kurze Transportwege und Transporte mit geringeren CO₂-Emissionen zu bevorzugen.“

8. Artikel 38 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„1. Die Gemeinden mit 10.000 Einwohnern oder mehr beschaffen die Güter, Dienstleistungen und Bauaufträge autonom. Die Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern beschaffen autonom Güter und Dienstleistungen im Wert unter 500.000 Euro und für die Dienstleistungen laut 10. Abschnitt im Wert unter 750.000 Euro sowie Bauleistungen im Wert unter zwei Millionen Euro und Dienstleistungskonzessionen unterhalb der EU-Schwelle; die Beschaffung erfolgt über die elektronischen Beschaffungsinstrumente.“

9. Am Ende von Artikel 38 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, wird folgender Satz hinzugefügt: „Als Wert laut den vorhergehenden Absätzen ist der Betrag der Ausschreibung zu verstehen.“

6. Nel testo italiano del comma 4 dell'articolo 34 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, dopo la parola: “responsabile” sono inserite le parole: “unico/unica”.

7. Il comma 3 dell'articolo 35 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, è così sostituito:

“3. Nel conferimento di incarichi di fornitura va data priorità ai criteri delle vie di trasporto più brevi e delle minori emissioni di CO₂.”

8. Il comma 1 dell'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, è così sostituito:

“1. I comuni con popolazione pari o superiore a 10.000 abitanti acquistano beni, servizi e lavori autonomamente. I comuni con popolazione inferiore a 10.000 abitanti acquistano autonomamente beni e servizi di valore inferiore a 500.000 euro, e per i servizi di cui al capo X, di valore inferiore a 750.000 euro, nonché lavori di valore inferiore a due milioni di euro e concessioni di servizi inferiori alla soglia UE, utilizzando gli strumenti elettronici di acquisto.”

9. Alla fine del comma 4 dell'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, è aggiunto il seguente periodo: “Per “valore” di cui ai commi precedenti si intende l'importo a base d'asta.”